

Statement

We, representatives of the European ECO Forum members, the coalition of environmental civil associations of pan-European region, are concerned that the authorities of city of Almaty, Kazakhstan currently plan to carry out project of construction of high mountainous ski resort “Kokzhaylau” on the territory of Ile-Alatau National Natural Park, nominated to be included on UNESCO World Heritage list, at the expenses of the state budget.

The Almaty authorities and developers refuse to listen to the public, scientists and renowned experts who try to stop the environmental catastrophe and the unreasonable spending of state finance.

The decision making over the project is accompanied with numerous violations of national legislation and provisions of Aarhus Convention, which Kazakhstan is a party.

Relevant ministries and agencies responsible for the implementation of the Aarhus Convention in the country remain inactive, and by that they actually contribute to the project realization.

We urge the Government of the Republic of Kazakhstan to suspend decision making procedures till full participation and consideration of public opinion is ensured, according to the provisions of the Aarhus Convention in regards of this particular project.

Brussels, 30 April 2014

38 signatures of representatives from Armenia, Austria, Azerbaijan, Belarus, Belgium, Czech Republic, Georgia, Germany, Greece, Ireland, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Macedonia, Moldova, Russia, Spain, Sweden, Switzerland, Tajikistan, UK, Ukraine, Uzbekistan

Заявление

Мы, представители членов Европейского экофорума, коалиции общественных экологических организаций пан Европейского региона, обеспокоены тем, что в настоящий момент власти г.Алматы, Казахстан за счет государственного бюджета планируют реализовать проект строительства горнолыжного курорта «Кокжайлау» на территории Иле-Алатауского государственного национального природного парка, номинированного на включение в Список Всемирного наследия ЮНЕСКО.

Представители властей города Алматы и заказчики проекта отказываются прислушаться к мнению общественности, ученых, заслуженных экспертов, которые пытаются остановить экологическую катастрофу и необоснованную растрату государственных средств.

Обсуждение проекта идет с многочисленными нарушениями норм национального законодательства и положений Орхусской конвенции, стороной которой является Казахстан.

Соответствующие министерства и ведомства, ответственные за реализацию Орхусской конвенции в стране, проявляют бездействие, чем фактически содействуют реализации проекта.

Мы призываем правительство Республики Казахстан приостановить проектно-разрешительные процедуры до полного обеспечения участия и учета мнения общественности в соответствии с положениями Орхусской конвенции в отношении этого резонансного проекта.

Брюссель, 30 апреля 2014 г.

38 подписей представителей из Армении, Австрии, Азербайджана, Белоруссии, Бельгии, Чехии, Грузии, Германии, Греции, Ирландии, Казахстана, Кыргызстана, Македонии, Молдовы, России, Испании, Швеции, Швейцарии, Таджикистана, Великобритании, Украины, Узбекистана